



EliteVue

Gebrauchsanweisung
Diagnostische Instrumente

Instructions
Diagnostic Instruments

Mode d'emploi
Instruments diagnostiques

Instrucciones para el uso
Instrumentos diagnósticos

Istruzioni per l'uso
Strumenti diagnostici

Инструкция по эксплуатации
Диагностические приборы

CE

Table des matières

1. Informations importantes avant la mise en service
 - 1.1 Symboles de sécurité
 - 1.2 Symboles de l'emballage
 - 1.3 Contre-indication
 - 1.4. Population de patients visée
 - 1.5 Opérateurs / utilisateurs prévus
 - 1.6 Compétences requises / formation des opérateurs
 - 1.7 Conditions environnementales
 - 1.8 Avertissements / Attention
 - 1.9 Contenu du produit
2. Manches à piles
 - 2.1 Usage / Indication
 - 2.2 Gamme de manches à batteries
 - 2.3 Manche à piles type C avec rheotronic, 2,5 V
 - 2.4 Manche à piles type C avec rheotronic, 3,5 V (ri-charger L)
 - 2.5 Manche à piles type C avec rheotronic, 3,5 V (manche à prise)
 - 2.6 Manche à piles type C avec rheotronic, 3,5 V (chargeur enfichable)
 - 2.6.1 Manche à piles type C avec rheotronic, 3,5 V (USB)
 - 2.7 Manche à piles type AA avec rheotronic, 2,5 V
 - 2.8 Manche à piles type AA avec rheotronic, 3,5 V (ri-charger L)
3. Mise en service (insertion et retrait des piles et batteries rechargeables)
 - 3.1 Insertion des piles :
 - 3.2 Retrait des piles :
 - 3.3 Insertion des batteries rechargeables :
 - 3.4 Retrait des batteries rechargeables :
4. Chargement des manches à piles avec des piles rechargeables :
 - 4.1 Manches à piles de type C / AA avec rheotronic (pour ri-charger L)
 - 4.2 Manches à piles de type C / AA avec rheotronic (pour chargeur enfichable)
 - 4.3 Manches à piles de type C / AA avec rheotronic (pour manche à prise)
- 4.4 Recyclage
5. Mise en place des têtes d'instruments
 - 5.1 Mise en marche et arrêt
 - 5.2 Rheotronic pour régler l'intensité lumineuse
6. Otoscopes EliteVue
 - 6.1 Usage / Indication
 - 6.2 Fixation et retrait des spéculums auriculaires
 - 6.3 Molette de mise au point
 - 6.4 Otoscopie pneumatique
 - 6.5 Données techniques de la lampe
 - 6.6 Remplacement de la lampe EliteVue
7. Conseils d'entretien
 - 7.1 Remarque générale
 - 7.2 Nettoyage et désinfection
 - 7.3 Retraitement des spéculums auriculaires réutilisables
 - 7.4 Pièces de rechange et accessoires
 - 7.5 Entretien
 - 7.6 Instructions
 - 7.7 Compatibilité électromagnétique
 - 7.8 Recyclage
 - 7.9 Garantie

1. Informations importantes avant la mise en service

Vous avez acheté un kit de diagnostic Riester de haute qualité, fabriqué conformément au règlement (UE) 2017/745 sur les dispositifs médicaux et soumis aux contrôles de qualité les plus stricts tout au long de sa fabrication. Son excellente qualité garantit des diagnostics fiables. Ce manuel d'utilisation décrit l'utilisation des manches à piles Riester, des têtes d'instruments EliteVue® et de leurs accessoires. Veuillez lire attentivement les instructions avant utilisation et les conserver à portée de main.

Si vous avez des questions, veuillez nous contacter ou contacter votre représentant Riester à tout moment. Nos coordonnées sont indiquées sur la dernière page de ce manuel d'utilisation. Nous vous fournirons l'adresse de notre représentant sur simple demande.

Veuillez noter que tous les instruments décrits dans ce manuel de l'utilisateur doivent uniquement être utilisés par des personnes dûment formées. Veuillez noter que l'utilisation appropriée et en toute sécurité de nos instruments n'est garanti que si les instruments et leurs accessoires sont tous deux exclusivement de la marque Riester.

1.1. Symboles de sécurité

Symbole	Remarque sur le symbole
	Suivez les instructions du mode d'emploi.
	Pièce appliquée de type B
	Appareil médical
	Appareil à protection de classe II
	Avertissement ! Le signe d'avertissement général indique une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures graves.
	Attention ! Remarque importante dans ces instructions d'utilisation. Le symbole attention indique une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures légères ou modérées. Il peut également être utilisé pour signaler des pratiques dangereuses.
	Courant continu
	Courant alternatif
	Date de fabrication AAMMJJ (Année, Mois, Jour)
	Fabricant
	Numéro de série du fabricant
	Numéro de lot
	Numéro de référence
	Température de transport et de stockage
	Humidité relative pour le transport et le stockage
	Pression de l'air pour le transport et le stockage Pression de l'air ambiant pour le fonctionnement
	Marquage CE
	Symbole pour le marquage des appareils électriques et électroniques conformément à la directive 2002/96/CE. Avertissement : les équipements électriques et électroniques usagés ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers ordinaires, mais doivent être éliminés séparément, conformément aux réglementations nationales et européennes.
	Rayonnement non ionisant
	Batterie Li-ion recyclable
	Date / mois / année de fabrication
	Attention : la loi fédérale (américaine) interdit l'utilisation de cet appareil par un médecin ou sur ordonnance d'un médecin agréé.

1.2 Symboles de l'emballage

Symbole	Remarque sur le symbole
	Le contenu de l'emballage de transport est fragile et doit être manipulé avec soin.
	Conserver dans un endroit sec
	Montre la direction correcte pour transporter le colis.
	Tenir à l'abri des rayons du soleil.
	« Point vert » (spécifique au pays)

Avertissement :

Veillez noter que l'utilisation appropriée et en toute sécurité de nos instruments n'est garantie que si les instruments et leurs accessoires sont tous deux exclusivement de la marque Riester. L'utilisation d'autres accessoires peut augmenter les émissions électromagnétiques ou réduire l'immunité électromagnétique de l'appareil et peut entraîner un dysfonctionnement.

1.3 Précaution / contre-indications

Il peut exister un risque d'inflammation des gaz lorsque l'instrument est utilisé en présence de mélanges inflammables ou de mélanges de produits pharmaceutiques.

- Les têtes d'instrument et les manches à piles ne doivent jamais être plongés dans des liquides.
- L'exposition à une lumière intense lors d'un examen oculaire prolongé à l'aide de l'ophtalmoscope peut endommager la rétine.
- Le produit et les spéculums auriculaires ne sont pas stériles. Ne pas utiliser sur des tissus blessés.
- Utiliser des spéculums neufs ou désinfectés pour limiter les risques de contamination croisée.
- Les spéculums auriculaires usagés doivent être jetés conformément aux pratiques médicales actuelles ou à la réglementation locale concernant l'élimination des déchets médicaux infectieux et biologiques.
- Utiliser uniquement des accessoires et consommables fabriqués ou approuvés par Riester.
- La fréquence et les pratiques de nettoyage doivent être compatibles avec la politique institutionnelle de nettoyage des appareils non stériles. Veuillez vous référer aux instructions de nettoyage et de désinfection du manuel d'utilisation.
- Le produit doit uniquement être utilisé par du personnel qualifié.

1.4 Population de patients visée

- L'appareil est destiné aux adultes et aux enfants.

1.5 Opérateurs / utilisateurs prévus

- Les otoscopes sont uniquement destinés à une utilisation par les médecins généralistes et hospitaliers.

1.6 Compétences requises / formation des opérateurs

- Seuls les médecins utilisant les otoscopes, car ils possèdent déjà les qualifications appropriées.

1.7 Conditions environnementales

- Otoscopes
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des pièces à environnement contrôlé.
- Cet appareil ne doit pas être exposé à des conditions environnementales difficiles ou défavorables.

1.8 Avertissements / Attention

Avertissement

Le signe d'avertissement général indique une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures graves.



Ne pas utiliser dans un environnement de résonance magnétique !



Il existe un risque possible d'inflammation des gaz si l'appareil est utilisé en présence de mélanges inflammatoires ou de mélanges de produits pharmaceutiques, d'air, d'oxygène ou de protoxyde d'azote !

L'appareil ne doit pas être utilisé dans des locaux où des mélanges inflammatoires ou des mélanges de produits pharmaceutiques et d'air ou d'oxygène ou de protoxyde d'azote sont présents, comme les salles d'opération.



Décharge électrique !

Le boîtier de l'EliteVue doit uniquement être ouvert par des personnes autorisées.



Domage à l'appareil en raison d'une chute ou d'une forte influence électrostatique !

Si l'appareil ne fonctionne pas, il doit être renvoyé au fabricant pour être réparé.



L'appareil doit être utilisé dans un environnement contrôlé.

L'appareil ne doit pas être exposé à des conditions environnementales difficiles.



Attention !

Le symbole attention indique une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures légères ou modérées. Il peut également être utilisé pour signaler des pratiques dangereuses.



Le fonctionnement parfait et sécurisé de ces instruments n'est garanti que lorsque des pièces et accessoires Riester d'origine sont utilisés.



L'élimination des anciens équipements électroniques doit être conforme à la politique de votre organisation en matière d'élimination des équipements obsolètes.



La fréquence et les pratiques de nettoyage doivent être compatibles avec la politique institutionnelle de nettoyage des appareils non stériles. Les instructions de nettoyage et de désinfection du manuel d'utilisation doivent être respectées.



Nous vous recommandons de retirer les piles (ou batteries rechargeables) du manche à piles avant de le nettoyer ou de le désinfecter.

Nettoyez et désinfectez soigneusement les appareils afin qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur.

Ne plongez jamais les appareils dans des liquides !

Les instruments avec manches à piles sont fournis dans un état non stérile. N'utilisez pas d'oxyde d'éthylène, de chaleur, d'autoclave ou toute autre méthode agressive pour stériliser l'appareil. Les appareils ne sont pas conçus pour subir un entretien et une stérilisation effectués par une machine. Cela pourrait entraîner des dommages irréversibles.



Le produit ne doit pas être utilisé par les patients.

Le produit doit uniquement être utilisé par du personnel qualifié.

Le personnel qualifié est composé de médecins ou d'infirmiers dans les hôpitaux, les établissements médicaux, les cliniques et les cabinets médicaux.



Attention !

Responsabilité de l'utilisateur

Il est de votre responsabilité :

Avant chaque utilisation, l'utilisateur doit vérifier l'intégrité et la complétude des instruments. Tous les composants doivent être compatibles entre eux.

L'incompatibilité des composants peut entraîner une dégradation des performances.

N'utilisez jamais un appareil défectueux.

Remplacez les pièces défectueuses, usées, manquantes ou incomplètes.

Contactez le centre d'entretien le plus proche approuvé par le fabricant si une réparation ou un remplacement sont nécessaires.

En outre, l'utilisateur de l'appareil assume l'entière responsabilité de tout dysfonctionnement résultant d'une utilisation, d'une maintenance, d'un entretien ou d'une réparation incorrects par toute personne autre que le personnel d'entretien de Riester ou autorisé.



Tout incident grave survenu en rapport avec l'appareil doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et / ou le patient est établi.



Contactez immédiatement votre médecin en cas de problème avec le produit ou son utilisation.

1.9 Contenu du produit

10510	Tête EliteVue, simple, LED, 2,5 V
10511	Tête EliteVue, simple, XL, 2,5 V
10512	Tête EliteVue, simple, LED, 3,5 V
10512-301	Tête EliteVue, simple, LED, 3,5 V, avec dispositif antivol (pour la station murale ri-former)
10513	Tête EliteVue, simple, XL, 3,5 V
10513-301	Tête EliteVue, simple, XL, 3,5 V, avec dispositif antivol (pour la station murale ri-former)
2200-204	Kit d'otoscope EliteVue, LED, 2,5 V, avec manche C pour 2 piles alcalines
2200-202	Kit d'otoscope EliteVue, XL, 2,5 V, avec manche C pour 2 piles alcalines
2200-203	Kit d'otoscope EliteVue, LED, 3,5 V, avec manche C pour 1 batterie Li-ion rechargeable
2200-201	Kit d'otoscope EliteVue, XL, 3,5 V, avec manche C pour 1 batterie Li-ion rechargeable
2210-204	Kit d'otoscope / ophtalmoscope EliteVue L2, LED, 2,5 V, avec manche C pour 2 piles alcalines
2210-202	Kit d'otoscope / ophtalmoscope EliteVue L2, XL, 2,5 V, avec manche C pour 2 piles alcalines
2210-203	Kit d'otoscope / ophtalmoscope EliteVue L2, LED, 3,5 V, avec manche C pour 1 batterie Li-ion rechargeable
2210-201	Kit d'otoscope / ophtalmoscope EliteVue L2, XL, 3,5 V, avec manche C pour 1 batterie Li-ion rechargeable
2211-203	Kit d'otoscope EliteVue, LED, 3,5 V, avec manche C, 1 batterie Li-ion rechargeable et chargeur enfichable
2212-203	Kit d'otoscope / ophtalmoscope EliteVue, LED, 3,5 V, avec 2 manches C, 2 batteries Li-ion rechargeables et chargeur de bureau ri-chargeur L

Manches à piles et stations de charge :

N° d'art. : 10670

Manche à piles type C rheotronic®, chromé noir pour 2 piles C ou 1 ri-accu® / ri-accu® L

N° d'art. : 10686

Piles alcalines C, 1,5 V, MV 1400 LR14

N° d'art. : 10691

Batterie Li-ion, 3,5 V, ri-accu®L pour manche à piles type C et ri-chargeur® L

N° d'art. : 10694

Batterie Li-ion, 3,5 V, ri-accu®L pour chargeur enfichable pour manche à piles type C

N° d'art. : 10670

Manche à piles type C rheotronic®, chromé noir pour 2 piles C ou 1 ri-accu® / ri-accu® L

N° d'art. : 10686

2 piles alcalines C, 1,5 V, MV 1400, LR14

N° d'art. : 10691

Batterie Li-ion, 3,5 V, ri-accu®L pour manche à piles type C et ri-charger® L
N° d'art. : 10694

Batterie Li-ion, 3,5 V, ri-accu®L pour chargeur enfichable pour manche à piles type C
N° d'art. : 10699

Batterie Li-ion, 3,5 V, ri-accu®USB pour manche à piles type C
N° d'art. : 10642

Manche à piles de type AA avec rheotronic® pour 2 piles AA ou 1 ri-accu® / ri-accu® L
N° d'art. : 10685

4 piles alcalines AA (Mignon), type E 91, alcalines, 1,5 V
N° d'art. : 10690

Batterie Li-ion, 3,5 V, ri-accu®L pour manche à piles type AA et ri-charger® L
N° d'art. : 10705

ri-charger® L 3,5 V / 230 V avec support mural
N° d'art. : 10706

ri-charger® L 3,5 V / 120 V avec support mural
N° d'art. : 10707

Chargeur enfichable pour batterie Li-ion, 3,5 V, ri-accu®L pour manche à piles type C, avec prise EU
N° d'art. : 10708

Chargeur enfichable avec batterie Li-ion, 3,5 V, ri-accu®L pour manche à piles de type C, avec prise EU

N° d'art. : 10704

ri-accu USB avec manche de type C, câble de chargement et alimentation

2. Manches à piles et mise en service

2.1. Usage / Indication

Les manches à piles Riester décrits dans ce manuel d'utilisation sont utilisés pour alimenter les têtes d'instrument (les lampes sont intégrées dans les têtes d'instrument correspondantes). Ils servent également de support. Manches à piles associés avec un chargeur enfichable pour ri-accu® L.

2.2. Gamme de produits de manches à piles

Toutes les têtes d'instrument décrites dans ce manuel d'utilisation conviennent aux manches à piles suivants et peuvent donc être combinés individuellement. Toutes les têtes d'instrument s'adaptent également aux manches du modèle applique murale ri-former®.

MISE EN GARDE

Les têtes d'instrument à DEL ne sont compatibles qu'avec un numéro de série spécifique de la station de diagnostic ri-former®. Des informations sur la compatibilité de votre station de diagnostic sont disponibles sur demande.

Pour les otoscopes ri-scope®L, les ophtalmoscopes ri-scope®L, les rétinoscopes perfect, H.N.O, praktikant, de luxe®, vet, slit et spot, ri-vision® et EliteVue :

2.3. Manche à piles type C avec rheotronic®, 2,5 V

Pour faire fonctionner ces manches à piles, vous avez besoin de 2 piles alcalines standard de type Baby C (norme CEI LR14) ou d'un ri-accu® 2,5 V. Le manche du Riester ri-accu® est uniquement rechargeable avec le Riester ri-charger®.

2.4 Manche à piles type C avec rheotronic®, 3,5 V (pour ri-charger® L) Pour faire fonctionner ce manche à piles, vous avez besoin de :

- 1 batterie rechargeable Riester, 3,5 V [n° d'art. 10691 ri-accu® L].
- 1 chargeur ri-charger® L [n° d'art. 10705, n° d'art. 10706]

2.5 Manche à piles type C avec rheotronic®, 3,5 V

Pour un chargement sur une prise secteur 230 V ou 120 V. Pour faire fonctionner ce manche à prise, vous avez besoin de :

- 1 batterie rechargeable Riester, 3,5 V [n° d'art. 10692 ri-accu® L].

2.6 Manche à piles type C avec rheotronic®, 3,5 V (pour ri-charger® L)

Pour faire fonctionner ce manche à piles, vous avez besoin de :

- 1 batterie rechargeable Riester, 3,5 V (n° d'art. 10694 ri-accu® L).
- 1 chargeur enfichable (n° d'art. 10707).

Nouveau ri-accu® USB

2.6.1 N° d'art. 10704

Le manche à piles de type C avec rheotronic® 3,5 V et technologie de charge ri-accu® USB contient :

- 1 batterie rechargeable Riester, 3,5 V (n° d'art. 10699 ri-accu® USB)
- 1 manche de type C rheotronic®
- 1 câble USB de type C pour charger la batterie à l'aide de n'importe quelle source d'alimentation USB sans contact patient approuvée par DIN EN 60950 / DIN EN 62368-1 (2 M00P).
Riester propose une alimentation électrique facultative médicalement homologuée, portant le n° d'art. 10709.

Fonction :

Tête d'instrument avec manche à piles de type C et ri-accu® USB prête à être utilisée pendant la charge.

Cela permet de l'utiliser pendant la charge pour l'examen d'un patient.

MISE EN GARDE !

Si un examen du patient est effectué pendant la charge (manche à piles type C avec technologie de charge USB, n° d'art. 10704), seule l'alimentation médicale Riester (n° d'art. 10709) peut être utilisée, car ce système électromédical a été testé conformément à la norme CEI 60601-1:2005 (troisième édition) + CORR.1:2006 + CORR.2:2007 + A1:2012 et est médicalement approuvé.

Ce ri-accu® USB est équipé d'un indicateur d'état de charge.

Le voyant DEL est vert : la batterie est complètement chargée.

Le voyant DEL clignote en vert : la batterie est en cours de chargement.

Le voyant DEL est orange : la batterie est trop faible et doit être chargée.

Caractéristiques :

18650 Batterie Li-ion, 3,6 V 2 600 mAh 9,62 Wh

Température ambiante :

0 °C à + 40 °C

Humidité relative :

30 % à 70 % sans condensation

Température de transport et de stockage :

- 10 °C à + 55 °C

Humidité relative :

10 % à 95 % sans condensation

Pression atmosphérique :

800 hPa - 1100 hPa

Environnement d'exploitation :

Le ri-accu® USB doit exclusivement être utilisé par des utilisateurs professionnels en milieu médical et hospitalier.

2.7 Manche à piles type AA avec rheotronic®, 2,5 V

Pour faire fonctionner ces manches à piles, vous avez besoin de 2 piles alcalines AA standard (norme CEI LR6)

2.8 Manche à piles type AA avec rheotronic®, 3,5 V (pour ri-chargeur® L)

Pour faire fonctionner ce manche à piles, vous avez besoin de :

- 1 batterie rechargeable Riester, 3,5 V (n° d'art. 10690 ri-accu® L)
- 1 chargeur ri-chargeur® L (n° d'art. 10705, n° d'art. 10706)

3. Utilisation (insertion et retrait des piles et des batteries rechargeables)

MISE EN GARDE !

Utiliser uniquement les combinaisons indiquées de 2.3 à 2.8 !

3.1 Insertion des piles :

Manches à piles (2.3 et 2.7) de type C et AA avec rheotronic® 2,5 V :

- Dévissez le cache du manche à piles sur sa partie inférieure dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Insérez les piles alcalines standard indiquées pour ce manche à piles avec le côté positif orienté vers le haut à l'intérieur du manche à piles.
- Revissez fermement le couvercle du manche à piles.

3.2 Retrait des piles :

Manches à piles (2.3 et 2.7) de type C et AA avec rheotronic® 2,5 V :

- Dévissez le cache du manche à piles sur sa partie inférieure dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Retirez les piles situées dans le logement des piles en maintenant l'ouverture légèrement orientée vers le bas et en secouant légèrement le manche si nécessaire.
- Revissez fermement le couvercle du manche à piles.

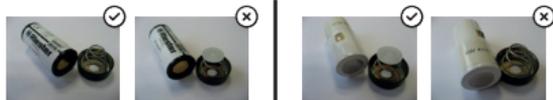
MISE EN GARDE !

Pour toutes les piles installées lors de la fabrication ou fournies séparément, le film de sécurité rouge sur le côté positif doit être retiré avant la mise en service !

MISE EN GARDE !

S'applique uniquement au manche à piles (2.5) de type C avec rheotronic® 3,5 V lors du chargement sur une prise de 230 V ou 120 V :

Lors de l'utilisation du nouveau ri-accu® L, n° d'art. 10692, assurez-vous que le ressort du couvercle du manche à piles ne soit pas isolé. Lorsque vous utilisez l'ancien ri-accu® L, n° d'art. 10692, le ressort doit être isolé (risque de court-circuit).



ri-accu® L nuevo

ri-accu® L antiguo

3.3 Insertion des piles :

Manches à piles (2.4 et 2.8) de type C et AA avec rheotronic® 3,5 V (pour le ri-charger® L).

Manche à piles (2.6) de type C avec rheotronic® 3,5 V (pour chargeur enfichable). Manche à piles (2.5) de type C avec rheotronic® 3,5 V pour charger sur une prise de 230 V ou 120 V.

MISE EN GARDE !

Veillez respecter les consignes de sécurité !

- Dévissez le cache du manche à piles sur sa partie inférieure dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Retirez le film de sécurité rouge sur le côté positif de la pile lors de la première utilisation.
- Insérez la pile adaptée à votre manche à piles (voir 2.2) dans celui-ci, avec le côté positif orienté vers le haut du manche. En plus du signe positif, vous trouverez également une flèche qui indique le sens d'insertion dans le manche à piles.
- Revissez fermement le couvercle du manche à piles.

3.4 Retrait des piles :

Manches à piles (2.4 et 2.8) de type C et AA avec rheotronic® 3,5 V (pour le ri-charger® L).

Manche à piles (2.6) de type C avec rheotronic® 3,5 V (pour chargeur enfichable). Manche à piles (2.5) de type C avec rheotronic® 3,5 V pour charger sur une prise de 230 V ou 120 V.

MISE EN GARDE !

Veillez respecter les consignes de sécurité

- Dévissez le cache du manche à piles sur sa partie inférieure dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Retirez les piles situées dans le logement des piles en maintenant l'ouverture légèrement orientée vers le bas et en secouant légèrement le manche si nécessaire.
- Revissez fermement le couvercle du manche à piles.

4. Chargement des manches à piles avec des piles rechargeables :

4.1 Manches à piles (2.4 et 2.8) de type C et AA avec rheotronic® 3,5 V (pour le ri-charger® L).

- Uniquement rechargeable avec le chargeur ri-chargeur® L (n° d'art. 10705, n° d'art. 10706) de Riester.
- Le chargeur ri-charger® L est livré avec un manuel d'utilisation supplémentaire contenant des instructions à respecter.

4.2 Manche à piles (2.6) de type C avec rheotronic® 3,5 V (pour chargeur enfichable).

- Uniquement rechargeable avec le chargeur enfichable (n° d'art. 10707) de Riester.
- Pour cela, la petite fiche ronde en bas du manche à piles est branchée dans la batterie rechargeable au niveau de l'ouverture du couvercle du manche à piles (n° d'art. 10694 ri-accu® L). Branchez ensuite la fiche secteur du chargeur enfichable à la source d'alimentation. L'état de charge de la pile est indiqué grâce au voyant DEL du chargeur enfichable. Le voyant rouge signifie que la charge est en cours. Le voyant vert signifie que la batterie est complètement chargée.

4.3 Manche à piles (2.5) de type C avec rheotronic® 3,5 V pour charger sur une prise de 230 V ou 120 V.

Retirez la base du manche à prise en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Les contacts de la fiche deviennent visibles. Les contacts ronds sont destinés au secteur 230 V, les contacts plats au 120 V. Maintenant, branchez la base du manche dans la prise pour le chargement.

MISE EN GARDE !

Avant d'utiliser le manche à prise pour la première fois, celui-ci doit être chargé dans la prise pendant 24 heures maximum.

MISE EN GARDE !

Le manche à prise ne doit pas être chargé pendant plus de 24 heures.

MISE EN GARDE !

Le manche ne doit jamais être branché à la prise lors du remplacement de la pile !

Caractéristiques :

Options de version 230 V ou 120 V

MISE EN GARDE !

- Si vous n'utilisez pas l'instrument pendant une durée prolongée ou ne l'empportez pas avec vous en voyage, veuillez retirer les piles et les piles rechargeables du manche.
- De nouvelles piles doivent être insérées lorsque l'intensité lumineuse de l'instrument devient plus faible.
- Pour obtenir un rendement lumineux optimal, nous vous recommandons de toujours insérer de nouvelles piles de haute qualité lors du remplacement des piles (comme décrit aux points 3.1 et 3.2).
- Si vous soupçonnez que du liquide ou de la condensation a pénétré dans le manche, celui-ci ne doit en aucun cas être chargé. Cela risque de provoquer un choc électrique potentiellement mortel, en particulier avec les manches enfichables.
- Pour prolonger la durée de vie des piles, ne rechargez pas la pile avant que l'intensité lumineuse de l'instrument ne soit plus faible.

4.4 Recyclage :

Veuillez remarquer que les piles (ou batteries rechargeables) doivent être recyclées à part. Des informations à ce sujet peuvent être obtenues auprès de votre municipalité ou de votre consultant environnemental.

5. Mise en place des têtes d'instruments

Fixez la tête d'instrument souhaitée au support sur la partie supérieure du manche de sorte que les deux évidements sur la partie inférieure de la tête d'instrument soient alignés sur les deux broches de guidage saillantes du manche à piles. Appuyez doucement la tête de l'instrument contre le manche à piles et tournez le manche dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'arrête. Retirez la tête en la faisant pivoter dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

5.1. Allumage et extinction

Avec les manches à piles de type C et AA, allumez l'instrument en faisant tourner l'anneau interrupteur sur la partie supérieure du manche dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour éteindre l'instrument, tournez l'anneau dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne.

5.2. rheotronic® pour réguler l'intensité lumineuse

Le rheotronic® permet de régler l'intensité lumineuse sur les manches à piles de type C et AA. L'intensité lumineuse sera plus faible ou plus forte en fonction du nombre de fois où vous faites tourner l'anneau interrupteur dans le sens horaire ou anti-horaire.

MISE EN GARDE !

L'intensité lumineuse est de 100 % à chaque fois que le manche à piles est allumé. Arrêt de sécurité automatique au bout de 180 secondes.

Explication du symbole sur le manche à prise :

MISE EN GARDE !

Respectez les instructions d'utilisation !

6. Otoscope EliteVue®

Fonctionnement de l'appareil :

- 1) Spéculum auriculaire
- 2) Monture à baïonnette
- 3) Molette de mise au point
- 4) Système d'objectif, grossissement 5,5x
- 5) Bouton poussoir pour l'éjection du spéculum auriculaire



6.1. Usage / Indication

L'otoscope Riester décrit dans ces consignes d'utilisation est conçu pour l'éclairage et l'examen du conduit auditif, associé à un spéculum auriculaire Riester.

6.2. Fixation et retrait des spéculums auriculaires

La tête de l'otoscope peut recevoir des spéculums auriculaires Riester jetables (en noir) ou des spéculums auriculaires Riester réutilisables (en noir). La taille du spéculum auriculaire est indiquée à l'arrière du spéculum. Vous pouvez également utiliser des spéculums Welch Allyn.

Spéculums L1 et L2

Tournez le spéculum dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous sentiez une résistance. Pour retirer le spéculum, tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Spéculums L3

Placez le spéculum choisi sur le raccord en métal chromé de l'otoscope jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Pour retirer le spéculum, appuyez sur le bouton d'éjection bleu. Le spéculum sera éjecté automatiquement.

6.3 Molette de mise au point

La molette de mise au point vous permet de régler la mise au point dans le conduit auditif (tympan). Le système de lentilles de haute qualité offre un grossissement de 5,5x et un champ de vision de 11 mm de diamètre à une distance d'environ 20 mm.

6.4 Otoscopie pneumatique

L'otoscopie pneumatique (= un examen du tympan), nécessite un ballon qui n'est pas inclus dans le produit standard, mais peut être commandé séparément. Le tuyau du ballon est branché sur la connexion. Vous pouvez maintenant remplir soigneusement le conduit auditif avec la quantité d'air nécessaire.

6.5 Données techniques de la lampe

Otoscope XL 2,5 V, 2,5 V, 750 mA, durée de vie moyenne de 15 h

Otoscope XL 3,5 V, 3,5 V, 720 mA, durée de vie moyenne de 15 h

Otoscope LED 2,5 V, 2,5 V, 280 mA, durée de vie moyenne de 10 000 h

Otoscope LED 3,5 V, 2,5 V, 280 mA, durée de vie moyenne de 10 000 h

6.6 Remplacement de la lampe EliteVue

Dévissez la tête d'instrument du manche à piles. La lampe est située à la base de la tête d'instrument. À l'aide de votre pouce et de votre index ou d'un outil approprié, retirez l'ampoule de la tête de l'instrument. Insérez la nouvelle lampe fermement.

7. Conseils d'entretien

7.1. Remarque générale

Le nettoyage et la désinfection des instruments médicaux servent à protéger le patient, l'utilisateur et les tiers, et à conserver les instruments médicaux en bon état. En raison de la conception du produit et des matériaux utilisés, il est impossible de déterminer une limite précise au nombre maximal de cycles de retraitement. La durée de service des appareils médicaux est conditionnée à leur utilisation et à leur manipulation avec soin.

Avant d'être renvoyés pour réparation, les produits défectueux doivent avoir subi le processus de reconditionnement prescrit.

7.2. Nettoyage et désinfection

Pour éviter une éventuelle contamination croisée, les instruments de diagnostic et leurs manches doivent être nettoyés et désinfectés régulièrement.

L'extérieur des instruments de diagnostic et de leurs manches peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon humide (si nécessaire, imbibé d'alcool) jusqu'à ce qu'il soit visuellement propre. Essayez avec un désinfectant [par ex. le désinfectant Bacillol AF de Bode Chemie GmbH (pendant 30 s)] en respectant scrupuleusement les instructions d'utilisation du fabricant du désinfectant. Seuls les désinfectants dont l'efficacité a été prouvée conformément aux directives nationales doivent être utilisés. Après désinfection, essayez les instruments avec un chiffon humide afin de nettoyer tout résidu éventuel.

Assurez-vous que le chiffon soit humidifié, mais **NE SOIT PAS** gorgé d'eau afin qu'aucune humidité ne pénètre dans les ouvertures de l'instrument de diagnostic ou de son manche.

Assurez-vous que le verre et les lentilles soient nettoyés avec un chiffon sec et propre.

Attention !

Les instruments de diagnostic ne sont pas des dispositifs stériles : ils ne peuvent pas être stérilisés.

Attention !

Ne placez jamais les têtes d'instruments et les manches dans des liquides. Assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur du boîtier ! Cet appareil n'est pas approuvé pour un retraitement et une stérilisation en machine. Cela pourrait entraîner des dommages irréversibles.



Pour tous les appareils réutilisables, en cas de signes de dégradation significative, l'appareil ne doit plus être réutilisé et doit être éliminé ou renvoyé en suivant la procédure mentionnée dans la section Élimination / Garantie.

7.3. Retraitement des spéculums auriculaires réutilisables

Nettoyage : manuel

Équipement requis : nettoyant alcalin doux (validation effectuée avec neodisher Mediclean, Dr. Weigert 404333) 15 °C - 50 °C, brosse de nettoyage (validation effectuée avec Interlock 09098 et 09050), eau du robinet / eau courante à 20 ± 2 °C de qualité au moins potable, cuve / bassin pour la propreté, chiffons propres et non pelucheux (validation effectuée avec Braun Wipes Eco 19726).

1. La solution de nettoyage est produite selon les instructions du fabricant du produit de nettoyage (validation effectuée avec neodisher Mediclean 0,5 %).
2. Immergez complètement les dispositifs médicaux dans la solution de nettoyage.
3. Assurez-vous que toutes les surfaces soient complètement mouillées par la solution de nettoyage.
4. Effectuez toutes les étapes suivantes en dessous du niveau de liquide pour éviter les éclaboussures de liquide contaminé.
5. Brossez les zones difficiles à atteindre des spéculums auriculaires immergés avec une brosse douce pendant le temps d'exposition. Faites attention aux endroits critiques et difficiles d'accès, où une évaluation visuelle de l'effet du nettoyage n'est pas possible.
6. La durée totale d'exposition dans la solution de nettoyage est d'au moins 10 minutes (validation effectuée avec 10 minutes).
7. Retirez les dispositifs médicaux de la solution de nettoyage.
8. Rincez les dispositifs médicaux à l'eau du robinet (de qualité potable au minimum) pendant au moins 1 minute (validation effectuée avec 1 minute) afin d'éliminer complètement tout surnageant ou solution de nettoyage résiduelle. Vérifiez que l'appareil soit propre. Si des salissures sont visibles, répétez les étapes ci-dessus.
9. Séchez avec un chiffon non pelucheux.

Désinfection : manuelle

Équipement nécessaire : Désinfectant (validation effectuée avec CIDEX OPA, Johnson & Johnson 20391), eau déminéralisée (eau déminéralisée, exempte de microorganismes pathogènes facultatifs selon la recommandation KRINKO / BfArM) 20 ± 2 °C, chiffons stériles non pelucheux.

1. Préparez la solution désinfectante selon les instructions du fabricant (CIDEX OPA est une solution prête à l'emploi ; la concentration doit être vérifiée à l'aide de bandelettes réactives, voir les instructions du fabricant) (validation effectuée avec CIDEX OPA).
2. Immergez complètement le spéculum auriculaire dans la solution désinfectante.
3. Durée d'exposition à la solution désinfectante selon les instructions du fabricant pour une désinfection de haut niveau (validation effectuée avec CIDEX OPA pendant 12 minutes).
4. Retirez les spéculums auriculaires de la solution désinfectante et placez-les dans une cuve ou un bassin contenant de l'eau déminéralisée pendant au moins 1 minute (validation effectuée avec 1 minute).
5. Répétez l'étape deux fois avec de l'eau fraîche déminéralisée.
6. Placez le spéculum auriculaire sur un chiffon propre et sec et laissez sécher.
7. Informations complémentaires pour l'utilisateur :
8. Pour plus d'informations sur le nettoyage et la désinfection, reportez-vous à la norme en vigueur **DIN EN ISO 17664**.

La page d'accueil de la Directive **RKI - KRINKO / BfArM** fournit également régulièrement des informations sur les développements concernant le nettoyage et la désinfection pour le retraitement des dispositifs médicaux.

Spéculums auriculaires à usage unique

Pour une seule utilisation 

Mise en garde :  Une utilisation répétée peut entraîner une infection.

7.4 Pièces de rechange et accessoires

Spéculums auriculaires réutilisables

Numéro d'article :

10775 2 mm / 10 unités

10779 2,5 mm / 10 unités

10783 3 mm / 10 unités

10789 4 mm / 10 unités

10795 5 mm / 10 unités

Spéculums jetables pour

10772-532 2 mm, 100 unités

10773-532 2 mm, 500 unités

10774-532 2 mm, 1000 unités

10772-531 2,5 mm, 100 unités

10773-531 2,5 mm, 500 unités

10774-531 2,5 mm, 1000 unités

10772-533 3 mm, 100 unités

10773-533 3 mm, 500 unités

10774-533 3 mm, 1000 unités

10772-534 4 mm, 100 unités

10773-534 4 mm, 500 unités

10774-534 4 mm, 1000 unités

10772-535 5 mm, 100 unités

10773-535 5 mm, 500 unités

10774-535 5 mm, 1000 unités

Spéculums auriculaires réutilisables

10800-532 2 mm, 10 unités

10800-533 3 mm, 10 unités

10800-534 4 mm, 10 unités

10800-535 5 mm, 10 unités

10800-539 6 mm, 10 unités

Spéculums jetables

10800-532 2 mm, 100 unités

10802-532 2 mm, 500 unités

10803-532 2 mm, 1000 unités

10801-533 3 mm, 100 unités

10802-533 3 mm, 500 unités

10803-533 3 mm, 1000 unités

10801-534 4 mm, 100 unités

10802-534 4 mm, 500 unités

10803-534 4 mm, 1000 unités

10801-535 5 mm, 100 unités

10802-535 5 mm, 500 unités

10803-535 5 mm, 1000 unités

10801-539 9 mm, 100 unités

10802-539 9 mm, 500 unités

10803-539 9 mm, 1000 unités

10960 Ballon pour otoscopie pneumatique

Ampoules :

N° d'art. : 10626 LED 2,5 V pour EliteVue Kelvin = 4000, CRI = 92

N° d'art. : 10625 LED 3,5 V pour EliteVue Kelvin = 4000, CRI = 92

N° d'art. : 10600 XL Ampoule xénon 2,5 V XL pour EliteVue

N° d'art. : 10607 Ampoule xénon 3,5 V XL pour EliteVue

7.5 Entretien

Les instruments et leurs accessoires ne nécessitent aucun entretien particulier. Si un instrument doit être testé pour une raison quelconque, veuillez nous l'envoyer ou le faire parvenir à un revendeur Riester autorisé dans votre région, dont nous vous fournirons les coordonnées sur simple demande.

7.6. Instructions

Température ambiante :

0 °C à + 40 °C

Humidité relative :

30 % à 70 % sans condensation

Température de transport et de stockage :

- 10 °C à + 55 °C

Humidité relative :

10 % à 95 % sans condensation

Pression atmosphérique :

800 hPa - 1100 hPa

7.7 COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

DOCUMENTS D'ACCOMPAGNEMENT SELON LA NORME CEI 60601-1-2, 2014, Ed.4.0

Précaution : 

Les appareils électromédicaux sont soumis à des précautions particulières concernant la compatibilité électromagnétique (CEM). Les dispositifs de communication par radiofréquence

portables et mobiles peuvent affecter les appareils électromédicaux. L'appareil électromédical est destiné à fonctionner dans un environnement électromagnétique de soins de santé à domicile et est conçu pour des installations professionnelles telles que des zones industrielles et des hôpitaux. L'utilisateur de l'appareil doit veiller à ce qu'il soit utilisé dans un tel environnement.

Avertissement : 

L'appareil électromédical ne doit pas être empilé, rangé ou utilisé directement à côté ou avec d'autres appareils. Lors d'une utilisation à proximité ou empilée avec d'autres appareils, cet appareil électromédical et les autres appareils électromédicaux doivent être surveillés pour s'assurer du fonctionnement prévu dans cette configuration. Cet appareil électromédical est conçu pour être utilisé uniquement par des professionnels de la santé. Cet appareil peut provoquer des interférences radioélectriques ou nuire au fonctionnement des appareils se trouvant à proximité. Il peut s'avérer nécessaire de prendre des mesures appropriées pour y remédier, telles que le changement de place ou de disposition de l'appareil électromédical ou de l'écran protecteur. L'appareil électromédical évalué ne présente aucune caractéristique de performance de base aux termes de la norme EN60601-1, qui présenterait un risque inacceptable pour les patients, les opérateurs ou des tiers en cas de panne ou de dysfonctionnement de l'alimentation électrique.

Avertissement : 

Les équipements de communication RF portables (radios), y compris leurs accessoires, tels que les câbles d'antenne et les antennes externes, ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm (12 pouces) des parties et des câbles de la tête d'instrument EliteVue et de son manche, selon les spécifications du fabricant. Le non-respect de cette consigne peut altérer les performances de l'appareil.

Directives et déclaration du fabricant - émissions électromagnétiques		
Les instruments ri-scope® L et EliteVue sont destinés à être utilisés dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du ri-scope® L / EliteVue doit s'assurer que celui-ci est utilisé dans un tel environnement.		
Contrôle des émissions	Conformité	Environnement électromagnétique - directives
Émissions de RF Émissions de RF selon CISPR 11	Groupe 1	Le ri-scope® L / EliteVue utilise l'énergie RF exclusivement pour ses fonctions internes. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et ne risquent pas de perturber les appareils électroniques à proximité.
Émissions de RF Émissions RF selon CISPR 11	Classe B	Le ri-scope® L / EliteVue est destiné à être utilisé dans tous les établissements, y compris les zones résidentielles et celles directement connectées à un réseau d'approvisionnement public fournissant également les bâtiments résidentiels.
Émissions harmoniques Norme CEI 61000-3-2	Sans objet	
Émissions de fluctuations de tension, scintillement Norme CEI 61000-3-3	Sans objet	

Directives et déclaration du fabricant - immunité électromagnétique

Les instruments ri-scope® L / EliteVue sont destinés à être utilisés dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du ri-scope® L / EliteVue doit s'assurer que celui-ci est utilisé dans un tel environnement.

Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601	Conformité	Environnement électromagnétique - directives
Décharge électrostatique (DES) Norme CEI 61000-4-2	Béton : ± 8 kV Air : ± 2, 4, 8, 15 kV	Béton : ± 8 kV Air : ± 2, 4, 8, 15 kV	Les sols doivent être en bois, en béton ou en carreaux de céramique. Si les sols sont recouverts d'un matériau synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %.
Perturbations électriques transitoires rapides / impulsions Norme CEI 61000-4-4	5/50 ns, 100 kHz, ±2 kV	Sans objet	La qualité de la tension d'alimentation doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier ordinaire..
Tension d'impulsion Norme CEI 61000-4-5	Tension ± 0,5 kV Conducteur phase à phase Tension ± 2 kV Ligne à terre Tension ± 0,5 kV Conducteur phase à phase Tension ± 2 kV Conducteur extérieur à la terre	Sans objet	La qualité de la tension d'alimentation doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier ordinaire.
Norme CEI 61000-4-11 Chutes de tension, interruptions brèves et variations de tension selon la norme CEI 61000-1-11	< 0% UT 0,5 période à 0, 45, 90, 135, 180, 225, 270 et 315 degrés 0 % UT 25/30 périodes Monophasé : à 0 degré 50/60 Hz	Sans objet	La qualité de la tension d'alimentation doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier ordinaire.
Champ magnétique à fréquences classées écoénergétiques CEI 61000-4-8	30A/m 50/60 Hz	30A/m 50/60 Hz	Les champs magnétiques principaux doivent être à des niveaux caractéristiques d'un emplacement ordinaire au sein d'un environnement commercial ou hospitalier ordinaire.

Remarque : U_T est la source CA. Tension de secteur avant l'application du niveau de test.

Directives et déclaration du fabricant - immunité électromagnétique

Les instruments ri-scope® L / EliteVue sont destinés à être utilisés dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du ri-scope® L / EliteVue doit s'assurer que celui-ci est utilisé dans un tel environnement.

Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601	Conformité	Environnement électromagnétique - directives
<p>CEI 61000-4-6</p> <p>Perturbations RF conduites selon CEI 61000-4-6</p>	<p>3 Vrms</p> <p>0,5 MHz à 80 MHz</p> <p>6 V dans les bandes de fréquences ISM</p> <p>Entre 0,15 MHz et 80 MHz</p> <p>80 % AM à 1 kHz</p>	<p>Sans objet</p>	<p>Les équipements de communication RF portables et mobiles ne doivent pas être utilisés à une distance de toute pièce du ri-pen (câbles compris) inférieure à la distance de séparation recommandée, qui a été calculée en fonction de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur.</p> <p>Distance de séparation recommandée :</p> <p>$d = 1,2 \times \sqrt{P}$ 80 MHz à 800 MHz $d = 2,3 \times \sqrt{P}$ 800 MHz à 2,7 GHz</p> <p>Où P correspond à la puissance nominale maximale de sortie de l'émetteur exprimée en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur, et d à la distance de séparation recommandée exprimée en mètres (m).</p> <p>Les intensités des champs des émetteurs RF fixes, telles que déterminées par une étude électromagnétique du site, doivent être inférieures au niveau de conformité dans chaque gamme de fréquences.</p> <p>Des interférences peuvent se produire à proximité des équipements portant le symbole suivant :</p> <div style="text-align: center;">  </div>
<p>RF émises</p> <p>CEI 61000-4-3</p> <p>Champs de proximité des équipements de communication sans fil à RF</p>	<p>3 V/m</p> <p>80 MHz bis 2,7 GHz</p> <p>380 – 390 MHz</p> <p>27 V/m, PM 50%, 18 Hz</p> <p>430 – 470 MHz</p> <p>28 V/m, (FM ± 5 kHz, 1 kHz sine)</p> <p>PM, 18 Hz</p> <p>704 – 787 MHz</p> <p>9 V/m, PM 50%, 217 Hz</p> <p>800 – 960 MHz</p> <p>28 V/m, PM 50%, 18 Hz</p> <p>1700 – 1990 MHz</p> <p>28 V/m, PM 50%, 217 Hz</p> <p>2400-2570 MHz</p> <p>28 V/m, PM 50%, 217 Hz</p> <p>5100-5800 MHz</p> <p>9 V/m, PM 50%, 217 Hz</p>	<p>10 V/m</p> <p>27 V/m</p> <p>28 V/m</p> <p>9 V/m</p> <p>28 V/m</p> <p>28 V/m</p> <p>9 V/m</p>	

REMARQUE 1 : À 80 MHz et à 800 MHz, la plage de fréquence la plus élevée s'applique.

REMARQUE 2 : Ces consignes pourraient ne pas s'appliquer à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.

a. Les intensités de champ des émetteurs fixes, tels que les stations de base pour les téléphones radio (cellulaires/sans fil) et les radios mobiles terrestres, les radios amateurs, les émissions de radio AM et FM, et les émissions de télévision ne peuvent pas être prédites théoriquement avec précision. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, une étude électromagnétique du site devra être envisagée. Si l'intensité du champ mesuré à l'emplacement où le ri-scope L / EliteVue est utilisé dépasse le degré de conformité RF mentionné ci-dessus, vous devez observer le ri-scope L / EliteVue pour vous assurer qu'il fonctionne normalement. Si des performances anormales sont constatées, des mesures supplémentaires pourraient s'avérer nécessaires, telles que la réorientation ou le déplacement du ri-scope L / EliteVue.

Distances recommandées entre les équipements de communication RF portables et mobiles et le ri-scope L / EliteVue.

Distances recommandées entre les équipements de communication RF portables et mobiles et le ri-scope L / EliteVue.

Le ri-scope L / EliteVue est conçu pour être utilisé dans un environnement électromagnétique dans lequel les émissions RF sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur du ri-scope L / EliteVue peut contribuer à prévenir les interférences électromagnétiques en maintenant une distance minimale entre les équipements (émetteurs) de communication RF portables et mobiles et le ri-scope L / EliteVue tel que recommandé ci-dessous, et en fonction de la puissance de sortie maximale de l'équipement de communication.

Puissance de sortie nominale maximale de l'émetteur (W)	Distance de séparation selon la fréquence de l'émetteur (m)		
	150 kHz - 80 MHz	80 MHz - 800 MHz	800 MHz - 2,7 GHz
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Pour les émetteurs ayant une puissance de sortie maximale non mentionnée ci-dessus, la distance d de séparation recommandée en mètres (m) peut être estimée en utilisant l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où P correspond à la puissance nominale de sortie maximale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur.

REMARQUE 1 : À 80 MHz et à 800 MHz, la distance de séparation pour la plage de fréquences la plus élevée s'applique.

REMARQUE 2 : Ces consignes pourraient ne pas s'appliquer à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.

7.8. Élimination



Les dispositifs médicaux usagés doivent être jetés conformément aux pratiques médicales actuelles ou à la réglementation locale concernant l'élimination des déchets médicaux infectieux et biologiques.



Les piles et les appareils électriques/électroniques doivent être recyclés conformément à la réglementation locale en vigueur et non pas jetés avec les ordures ménagères.



En cas de questions concernant le recyclage de ces produits, veuillez contacter le fabricant ou ses représentants.

7.9. GARANTIE

Ce produit a été fabriqué selon les normes de qualité les plus strictes et soumis à une inspection finale rigoureuse avant de quitter notre usine.

Ainsi, nous sommes heureux de pouvoir vous fournir une **garantie de 2 ans à compter de la date d'achat** pour toute défaillance due à des défauts de matériaux ou de fabrication. Toute réclamation de garantie découlant d'une mauvaise manipulation sera inacceptée.

Toutes les pièces défectueuses du produit seront remplacées ou réparées gratuitement pendant la période de garantie. Cela exclut les pièces d'usure.

De plus, nous offrons une garantie de 5 ans pour l'étalonnage de résistance aux chocs R1, comme requis pour la certification CE.

Une réclamation au titre de la garantie ne peut être accordée que si cette carte de garantie a été remplie et tamponnée par le revendeur et est jointe au produit. N'oubliez pas que toutes les réclamations de garantie doivent être effectuées pendant la période de garantie.

Nous serons bien entendu ravis d'effectuer des vérifications ou des réparations après expiration de la période de garantie, moyennant des frais d'intervention. Nous proposons également des devis gratuits et sans engagement.

En cas de demande de garantie ou de réparation, veuillez renvoyer le produit Riester avec la carte de garantie dûment remplie à l'adresse suivante :

Rudolf Riester GmbH
Service des réparations RR
Bruckstr. 31
D-72471 Jungingen
Allemagne

Numéro de série ou numéro de lot :
Date, cachet et signature du revendeur spécialisé



Rudolf Riester GmbH

P.O. Box 35 | Bruckstrasse 31 | 72417Jungingen | Germany
Tel.: (+49) 7477-9270-0 | Fax.: (+49) 7477-9270-70
E-Mail: info@riester.de | www.riester.de